

CHOLÉRA.

CHOLERA.

Asie :

Asia :

CAS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 24 NOVEMBRE 1935 AU 3 FÉVRIER 1936. *

CHOLERA CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM NOVEMBER 24TH, 1935, TO FEBRUARY 3TH, 1936. *

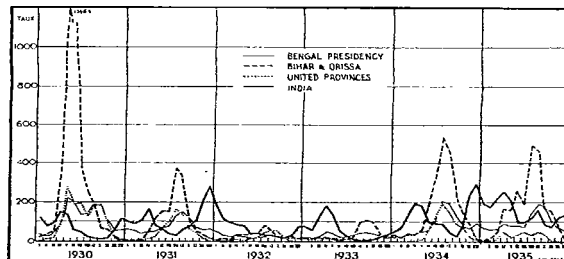
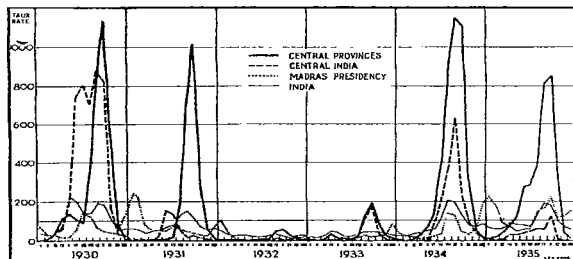
Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	30.XI	7.XII	14.XII	21.XII	28.XII	4.I	11.I	18.I	25.I	1.II	8.II				
Bombay	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0†	0†	0†	Bombay
Négapatam	0	0	0	4	3	3	7	5	7	2	14	1†	3† 1927	0†	Négapatam
Madras	4	3	5	4	1	0	2	3	4	11	28	2†	8† 1931	0†	Madras
Calcutta	30	24	29	38	12	15	38	57	40	47	58	28†	66† 1935	8†	Calcutta
Rangoun	0	0	0	0	0	1 ^a	0	0	0	0	0	3†	9† 1935	0†	Rangoun
Bangkok	16	16	5	14	10	15	15	29	28	19	53	6	34 1928	0	Bangkok

* Cf. note p. 63. † Décès. — Deaths. a) Importé. — Imported.

EVOLUTION DE LA MORBIDITÉ CHOLÉRIQUE DANS CERTAINES PROVINCES DE L'INDE DE 1930 À 1935.

TREND OF CHOLERA MORBIDITY IN CERTAIN PROVINCES OF INDIA FROM 1930 TO 1935.

(Taux pour 100.000 habitants ajustés à la base annuelle. — Rates per 100,000 population, adjusted to an annual basis.)



INDE BRITANNIQUE. — Au cours de l'année 1935, le nombre provisoire des cas de choléra a passé de 281.786 à 331.808; celui des décès de 146.456 à 172.604. Des cas déclarés en 1935, 22,7% se sont produits au Bengale, 19,5% dans le Bihar et Orissa, 12% dans les Provinces Centrales, 20% dans la Présidence de Madras et 6,5% dans l'Etat d'Haïderabad.

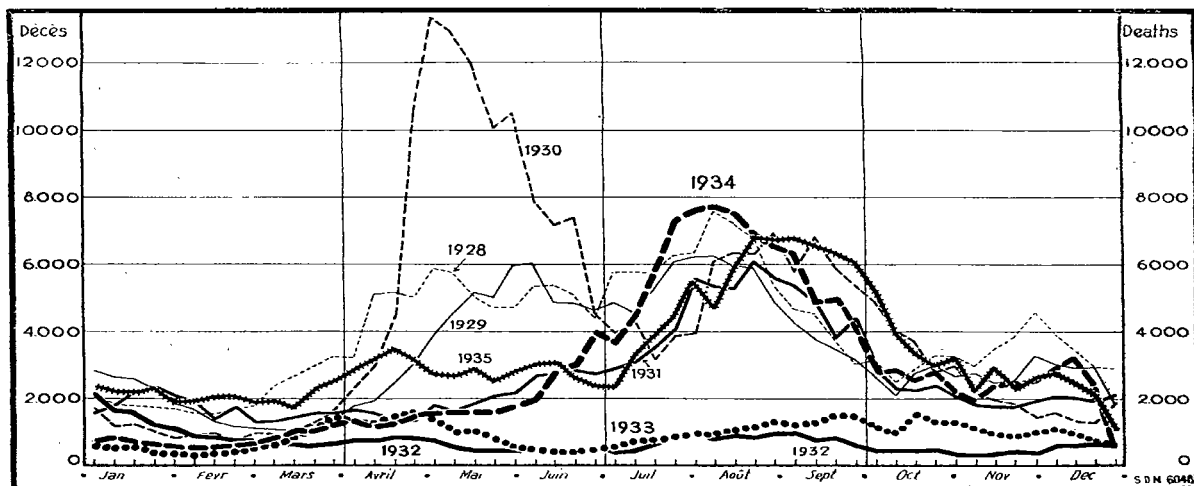
L'augmentation en 1935 est due au retour épidémique de la maladie observé depuis le début de l'année dans la Présidence de Madras et au cours du second semestre dans l'Etat d'Haïderabad et au Bengale. Une amélioration sensible de la situation a été observée au cours de l'année dans les Provinces Centrales et dans la Vallée du Gange à l'ouest du Bihar.

BRITISH INDIA. — During the year 1935, the provisional number of cholera cases rose from 281,786 to 331,808, and that of deaths from 146,456 to 172,604. Of the cases reported in 1935, 22.7% occurred in Bengal, 19.5% in Bihar and Orissa, 12% in the Central Provinces, 20% in Madras Presidency and 6.5% in Hyderabad State.

The increase in 1935 is due to the reappearance of the disease in epidemic form since the beginning of the year in Madras Presidency and during the second half of the year in Hyderabad State and Bengal. A considerable improvement was observed during the year in the Central Provinces and in the Ganges Valley west of Bihar.

DÉCÈS DUS AU CHOLÉRA DANS L'INDE (CHIFFRES HEBDOMADAIRES PROVISOIRES) DE 1928 À 1935.

DEATHS FROM CHOLERA IN INDIA (PROVISIONAL WEEKLY FIGURES) FROM 1928 TO 1935.



CAS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS DANS L'INDE PAR TRIMESTRES EN 1934 ET 1935.

CHOLERA CASES REPORTED IN INDIA BY QUARTERS IN 1934 AND 1935.

Provinces	1 ^{er} trimestre de 1st Quarter of		2 ^e trimestre de 2nd Quarter of		3 ^e trimestre de 3rd Quarter of		4 ^e trimestre de 4th Quarter of		Provinces
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	
Province de la Frontière du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	452	1	12	North-West Frontier Province
Pendjab	0	0	71	82	165	901	0	187	Punjab
Etats du Pendjab	0	0	0	98	206	420	57	1	Punjab States
Province de Delhi	0	0	3	4	18	314	0	1	Delhi Province
Provinces-Unies	53	1,044	4,602	4,696	17,800	4,653	4,750	350	United Provinces
Bihar et Orissa	2,855	2,904	12,039	18,860	38,980	35,651	7,666	8,582	Bihar and Orissa
Présidence du Bengale	12,131	25,379	18,362	20,455	7,405	16,046	21,276	13,297*	Bengal Presidency
Etats de la Présidence du Bengale	0	6	15	50	3	289	191	100	States in Bengal Presidency
Assam	300	1,559	180	5,500	166	352	1,607	1,478	Assam
Ajmer-Merwara	0	0	1	0	0	8	2	0	Ajmer Merwara
Provinces Centrales	51	928	4,894	6,783	38,442	24,858	7,262	6,955	Central Provinces
Agence de l'Inde Centrale	3	113	941	480	6,944	1,336	917	22	Central India Agency
Présidence de Madras	3,059	18,160	2,552	6,360	13,137	18,746	10,679	15,245	Madras Presidency
Etats de la Présidence de Madras	0	329	0	178	0	1,244	2	5,774	States in Madras Presidency
Etat de Haiderabad	311	69	1,466	418	5,700	11,877	2,995	8,882	Hyderabad State
Etat de Mysore	6	1	5	14	14	467	62	758	Mysore State
Présidence de Bombay	743	325	2,477	602	20,387	15,416	3,144	6,764	Bombay Presidency
Etats de la Présidence de Bombay	98	265	9	447	223	2,204	293	837	States in Bombay Presidency
Birmanie	5	1,964	243	2,373	68	2,325	476	1,024	Burma
Autres Etats indiens	35	13	73	340	2,344	2,558	821	426	Other Indian States
Total	19,650	53,059	47,933	67,749	152,002	140,305	62,201	70,695	Total

* 12 semaines seulement. — 12 weeks only.

Au cours de la semaine terminée le 1^{er} février, l'extension du choléra a été signalée dans 3 districts de la Birmanie et dans 1 district respectivement du Bengale, de l'Assam, de la Présidence de Bombay et de la Présidence de Madras.

During the week ended February 1st, a spread of cholera was reported in 3 districts of Burma and in 1 district each of Bengal, Assam, Bombay Presidency and Madras Presidency.

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LE CHOLÉRA DANS L'INDE BRITANNIQUE.

DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING CHOLERA IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	19-25.I		26.I-1.II		2-8.II		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Prov. frontière du Nord-Ouest		—	—	—	—	1	—	North-West Frontier Prov.	
Bengale		...	...	...	...	...	...	Bengal	
	Calcutta	40	18	47	22	58	25		Calcutta
Assam		49	20	35	19	—	—	Assam	
Birmanie		...	...	42	35	28	22	Burma	
Présidence de Madras		693	381	387	212	486	236	Madras Presidency	
	Madras	4	2	11	6	28	6		Madras
	Négapatam	7	2	2	—	14	6		Négapatam
Présidence de Bombay		79	39	141	58	63	31	Bombay Presidency	

SIAM. — Au cours de la semaine terminée le 8 février, une augmentation de la fréquence du choléra a été signalée à Bangkok et dans les provinces d'Ayudhaya, Sarapuri et Smud Prakar, comme le montre le tableau ci-après.

SIAM. — During the week ended February 8th, an increase in cholera incidence was notified at Bangkok and in the provinces of Ayudhaya, Sarapuri and Smud Prakar, as is shown by the following table.

CAS ET DÉCÈS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS AU SIAM. — CHOLERA CASES AND DEATHS REPORTED IN SIAM.

Provinces	1936											
	1-28.XII 1935		29.XII.35- 25.I.36		18.I		Semaine terminée le : — Week ended : 25.I		1.II		8.II	
	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.	C.	D.
Bangkok, distr.:												
urbain — urban	45	17	87	36	29	4	28	15	19	10	53	20
rural	4	1	37	22	10	7	19	10	12	8	29	26
Ang Thoang	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Ayudhaya	40	35	74	49	23	16	25	16	31	27	46	28
Bejrपुरी	—	—	56	43	20	18	26	17	19	18	9	6
Chhaxoengsao	56	48	175	109	57	25	44	35	51	36	23	21
Jalapuri	3	1	20	17	8	7	5	4	—	—	9	4
Lobपुरी	9	5	3	3	—	—	3	3	7	4	2	2
Nagara Nayok	—	—	27	16	—	—	27	16	4	2	2	1
Nagara Pathom	1	1	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—
Nagara Rajsima	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Nagara Svarga	—	—	15	10	—	—	15	10	—	—	7	2
Nondपुरी	3	3	7	6	2	2	4	3	3	3	12	8
Prachinपुरी	54	38	26	23	12	9	2	3	4	4	—	—
Pradumdhani	1	—	4	2	—	—	3	2	14	7	5	2
Rajपुरी	54	42	63	40	10	5	—	—	5	4	3	2
Sarapura	—	—	2	1	—	—	—	—	15	3	41	10
Singhapuri	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Smud Prakar	49	30	15	10	6	4	3	1	25	14	48	37
Smud Sagara	36	15	58	29	16	9	9	5	14	4	18	12
Smud Songram	38	28	49	33	8	6	13	10	14	9	12	7
Total	395	264	723	462	201	112	226	150	237	153	321	190